



## I skolen undfå den helige Andes makt!

Veten I icke att I ären ett Guds tempel, och att Guds Ande bor i eder?

1. Kor. 3. 18.

Århundraden hava flytt, ha stilla sänkt sig itidens sköte.

Man har ordat om det vandrande människosläktets syfte. Det har uppställts tusentals frågor, uppstått eskatologiska problem, vilka senare igen försvunnit i livets virvel. Alltsedan katastrofen i paradiset söker människan efter sanningen. Den första synden har knutit en tät duk för våra ögon.

Huru länge skola vi ännu vara oförmögna lossa oss från detta band?

Historien känner till många stora personligheter som sträckt ut sina händer mot sanningens ljus, och detta med resultat, men den vet också huru många händer som slappnat under mörkrets börda, ty ögonlocken äro slutna med syndens band.

Vilken är då denna sanning som outtröttligeu eftersökes av varje levande själ?

Var ligger ljuset mot vilket vi sträcka ut våra händer?

Varthän styr människan i tanken sin sökande blick?

På dessa sista frågor kan vårt materiella jag ej ge oss något svar. Dock ha de kristna fått svar på dessa frågor. Detta svar är Jesus Kristus. „Jag är vägen, sanningen och livet“ har han sagt. Jesus Kristus, som för Guds stora kärleks skull gentemot världen sändes oss till förlössare, Han

har lossat syndens band från våra ögon genom Honom kunna vi se sanningens ljus, det är odödlighetens ljus, det är sanningen om det eviga livet. „Jag är världens ljus; den som följer mig, han skall förvisso inte vandra i mörkret, utan skall hava livets ljus.“ (Joh. 8.12).

Men ändock vandrar det trolösa och oroliga människosläktet i blindhet, ty århundradens murar hava dolt Jesu Kristi verksamhet på jorden och rationalismen gjort bibelns pärmur så tunga för oss, att vi rentav behöva fysisk kraft och vilja för att öppna denna bok!

Skola vi då verkligen förbli vandrande i mörker, svaga, längtande efter något som vi inte äro i stånd att fatta, vi, som Människosonen dött för, bevisande oss otrogne mot uppståndelsens och det eviga livets gudomliga sanning. — Han som gav oss trossvärdet att vi därmed ville kämpa och vinna evigt liv!

„I skolen undfå den heliga Andes kraft.“ (Apg. 1. 8). Detta var Jesu Kristi pingstförkunnelse innan Fadern tog honom till himmelen.

Vilken underbar förkunnelse. Människan, svag och obetydlig, som hittintills fåfängt kämpat i syndens band — nu skulle denna samma människa erhålla kraft, den största tänkbara kraft — Den helige Andes kraft.

Är denna pingstförkunnelse riktig?

Huru kan en obetydlig död-

lig människovarelse undfå denna gudomliga makt?

„Veten I icke att I ären ett Guds tempel, och att Guds Ande bor i eder?“ (1. Kor. 3.16). Härmed säger Paulus att denna pingstförkunnelse kan undfås av varje människobarn.

Söken icke efter sanningen utifrån! Längten icke efter ljuset långtifrån! Den kristna religionen är inte grundad på social, allmän basis, den är icke massans tro, utan individuell — varje enskild individs personliga tro.

Hoppas icke som bönhörelse på en lösning utifrån!

„Guds rike finnes i edert inre.“

Med trons kraft menade Kristus människans inre kraft. Var och en utav oss har av sig själv ett egenvärde, är en oantastbar personlighet, ett Guds tempel, över vilken pingstens välsignelse sänker sig genom den heliga Anden.

Vi allesammans äro utav Gud skapade varelser, som i vår dödliga kropp bära en odödlig ande. Vår uppgift är att fram-bära Guds Ande.

Liksom naturen kring oss dricker den begynnande sommarens gyllene solstrålar — vart enskilt grässtrå får sin ömma, gröna färg, fylld med sol, så måste också människosjälen fyllas med pingstsdagens välsignande ljus, och bli ren, rättvis och god, ty liksom ett träd, som fått sin styrka av vårsolen, bär riklig frukt till höst, så måste också människan vara Guds högsta syftes frukt-träd, så att hon efter att ha

## Lagens svärd faller.

Kuppmakarnas ledare dömda till 15-20 års tvångsarbete, stormtruppcheferna till 4-10 års tvångsarbete. Mindre aktiva deltagare fingo två års fängelse, en del erhöillo villkorlig dom. Åtta man frikändes helt.

Fredagen den 22 ds. kl 17,45 gick domstolen att fatta beslut i den nu sedan c:a 3 veckor pågående processen och efter 65 timmars övervägande avkunnades domslutet på måndagen den 25 maj kl. 11 fm. Enligt nedstående dömdes:

9	man	till	20	års	tvångsarbete
20	"	"	15	"	"
4	"	"	12	"	"
29	"	"	10	"	"
42	"	"	6	"	"
14	"	"	4	"	"
13	"	"	3	"	års fängelse.

Alla övriga erhöillo kortare fängelsestraff och villkorlig dom, 8 man frikändes bland dem Pusta, Vaabel o. a.

Det är på sätt och vis en märklig process. Den har med ens dragit ett mörkt streck över hela den rörelse, som för ett par år sedan var ett dagligt samtalsämne för alla. Under processens gång hade man tillfälle att göra bekantskap med denna folkrörelses ledande män. Sådant som kallas ideal, och som alltid brukar framskynta vid en politisk process, saknades här fullständigt. Vittnen voro så gott som obehövliga, emedan de åklagade själva tävlade om att beskylla varandra, och det var icke utan

avslutat sin jordevandring, visar sina efterföljare som sin livsfrukt den kristna kärlekens stora värde. Outsägligt svårt är det för en svag, dödlig människovarelse att bevisa denna Guds kärlek, men utan möda går det för en som har erhållit pingstens välsignelse.

Den som har kommit till klarhet, att i honom bor Guds Ande, att han är Guds tempel, och handlar enligt detta, han undfar livskraft ur pingstevangeliet, men „Om nu någon fördärvar Guds tempel, så skall Gud fördärva honom; ty Guds tempel är heligt, och det templet ären I.“ (1. Kor. 3. 17). Amen.

Ivar Pöhl.

skäl, som en försvarsadvokat i sitt tal yttrade, att toge domstolen bort vakterna, „hade man senare endast att utbära liken.“ Detta uttryck ger i korthet en klar bild av stämningen vid rättegången. Av förhandlingarna framgick även, att under tiden förberedelserna till statskuppen pågingo, hela arbetet hade gått i spritens tecken. Alltid förekom uttrycket, att han eller vi hade „festat“ för mycket, och man visste inte om en framkastad plan var allvarligt menad eller endast skämt.

Det är just inte att förundra sig över att publiken, sedan den åhört rättsförhandlingarna, uttryckte sina farhågor sålunda: „Vad skulle det ha blivit av vårt lilla land, om dessa män kommit till makten?“

## Ljusning i prästfrågan?

De förhandlingar som för närvarande pågå angående de rikssvenska prästernas arbetstillstånd i Estland, ha ännu icke lett till något resultat. Av förhandlingarnas gång hittills ser det dock ut, som om förhoppningar om en för de svenska församlingarna gynnsam lösning förefanns. På uppdrag från högre ort har kontraktsposten inlämnat gemensam ansökan om förlängt tjänstetillstånd för de rikssvenska prästerna. Denna ansökan kommer troligen att bifallas så till vida, att de svenska pastorerna få kvarstanna, till dess estlandssvenskarnas egna teologie studeranden bli prästvigda. Svenske pastorn i Tallinn, som ju såsom sjömanspastor står direkt i svenska kyrkans tjänst, kommer givetvis att kvarstå på sin post.

De tre svenska pastorerna ha samtliga meddelat konsistoriet, att de för närvarande icke önska antaga estniskt medborgarskap.

## Ingermanland rensas.

Sovjet vill förflytta all finsktalande befolkning.

Enligt vad en från Ingermanland nyligen anländ flykting berättat, pågår för närvarande åter en omfattande rensning i norra Ingermanland och det förefaller som om ryssarna ämna tömma hela detta område på finsktalande invånare.

Den 2 april hade befolkningen i Kirjasalu och Korkeamaa byar erhållit order från de ryska myndigheterna att packa sina ägodelar och hålla sig beredd att flytta den 3 maj. Vid Vaskela station i Lempaala stuvades sedan dessa byars befolkning in i över ett hundra godsvagnar, på vilkas väggar fanns uppspikade plakater, vilka förkunnade att dessa människor flyttade av egen fri vilja. Flyktingarna fingo meddelande om att de skulle transporteras till de östligaste områdena av guvernementet Leningrad, och så vitt man känner till, ha de sedan placerats ut på flera olika kolhoser. Ytterligare uppges det, att den 5-7 maj befolkningen i Salosavota, Lapalaimäki, Lavasmäki, Muttila, Kaitala och flera andra byar tvingats flytta bort. Det är ej känt i vilken omfattning tvångsförflyttningen verkligen ägt rum, men man tror sig veta, att ryssarnas avsikt är att utrymma hela norra Ingermanland på finsktalande ingermanlänningar.

## Uppsala-seminarister på besök här

Om söndagen anlände med stockholmsbåten ett tjugotal seminarister från Uppsala. De blivande pedagogerna ha för avsikt att lära känna vårt land och besöka därför Narva, Tartu, Haapsalu samt, om tiden räcker till, även Vormsö m. fl. orter i svenskbygden.

I detta sammanhang må till läggas att den nya båten „Estonia“, som nu jämte „Kalevipoeg“ trafikerar linjen Tallinn—Stockholm på sin senaste resa från Stockholm blev försenad icke mindre än tre timmar, vilket förklarades hava berott på stormen, som dock lyckligtvis endast var en vanlig nattbris.

## Svensk gymnastiktrupp på besök i Tallinn.

Den 29 maj anländer till Tallinn en framstående manlig gymnastiktrupp, K. F. U. M:s gymnaster från Stockholm. Samma dag kl. 7 e. m. har Eesti Võimlejate Liit anordnat gymnastikuppvisning på stadion. Den svenska truppen ledes av den kände gymnastikdirektören hr Sixten Anderson, som för första gången besöker Balticum, och man emotser den svenska gymnastikuppvisningen med stort intresse. Den kritik, som den svenska truppen erhållit i de syd- och västeuropeiska länderna, har varit mycket god, men så befinna sig också bland gymnasterna icke mindre än sju kandidater till olympiska spelen i Berlin d. å. där de ha att försvara de svenska färgerna inför världen. Vid uppvisningen framgår tydligt grundprinciperna för det världsberömda Lingska gymnastiksystemet.

Samma kväll uppträder även den Estniska kvinnliga gymnastiktruppen (Tallinna Võimlemise Instituut) under ledning av gymnastikdirektör Ernst Idla. Denna trupp är obestridligt Estlands främsta kvinnliga gymnastiktrupp och dess ledare hr E. Idla är såväl i Balticum som i Skandinavien känd som en framstående gymnastikpedagog.

Biljetterna erhålles hos:  
 sportfirm. Resev-Resel  
 " " K/M Sport  
 " " O/Ü Esto  
 Päevalehts bokhandel.

## Oroligt i Palestina.

Oroligheterna i Palestina pågå allt fortfarande. Fiendskapen emellan Judar- och araber tar sig uttryck i terror, plundringar, mord, strejker m.fl. otrevligheter. Enligt uppgift torde judarna fly massvis från Jerusalem för att undgå arabernas hämd.

Orsaken till oroligheterna är judeimmigrationen och araberna frukta, att judarna skola göra dem husbondeväldet stridigt. Engelska polis- och militärstyrkor försöka upprätthålla ordningen.

## Johan Fredrik Kühn. †



Fredagen den 22 maj avled i Tallinn efter endast någon dags sjukdom förre lotsen Johan Fredrik Kühn. Kühn var född på Nargö den 7 oktober 1859. Redan vid tre års ålder förlorade han sin far, vilken omkom på sälfiske vid finska kusten. Kühn var fiskarlots till år 1918, då han inträdde i statens tjänst såsom lots. År 1933 blev han pensionerad. Han sörjes närmast av maka, sju fullvuxna barn samt barnbarn. Kühn var en vänfast man och flitig kyrkobesökare. Orsaken till det hastiga dödsfallet var blodförgiftning.

## Nazisterna i Holland utestängas från sakramenten.

Den katolske biskopen i Holland meddelar i ett herdabrev, att alla katoliker som stödja den nationalsocialistiska rörelsen i Holland hädanefter i avsevärd utsträckning skola utestängas från de heliga sakramenten. Vi äro fortfarande övertygade om, tillägger biskopen, att den katolska kyrkans intressen i Holland skulle i hög grad skadas om den nationalsocialistiska rörelsen komme till makten.

**Den 18 maj** sammanträdde Svenska Odlingens Vänners styrelse i Haapsalu för att behandla olika löpande ärenden. Därvid bestämdes även tiden och platsen för det ordinarie årsmötet, som hålles å folkhögskolan i Pürksi den 7 juni kl. 12 p. d.

## Negus reser incognito.

Haile Selassies besök i England sker incognito för att engelsmännen skola slippa att mottaga honom med för hans stånd hövliga ceremonier, som kunde illa upptagas av italienerna, vilka som bekant ej mer betrakta honom som Abessinians kejsare.

## Bodoglio fick permission.

Marskalk Bodoglio, vicekonung av Abessinien, har erhållit permission och är nu på väg till Italien för att rekreera sig efter krigets vedermödor i Abessinien.

Under hans frånvaro omhändertar landets styrelse av hans närmaste man marskalk Graziani.

## Från Skottland.

Andrew MacAbert var häromdagen nödsakad att för en rätt lång sträcka anlita en taxi. Då han skulle betala, anmärkte chauffören stillsamt: „Det har faktiskt hänt att jag kört för herrar, som ha betalat några pence över taxan“.

„Jag har hört det“, sade Andrew MacAbert, „och det var därför jag för säkerhetens skull bad er stanna just här under gaslyktan“.

En biografdirektör har avskedats i Skottland. Avskedandet motiverades av biografägaren med att direktören lagt i dagen en oförlätlighet genom att annonsera följande:

„Personer över 30 år, som äro ledsagade av sina föräldrar, erhålla fribiljett till biografen“.

Hbl.

## Nytt yrke för gatpojkar.

Gatpojkar i New York ha hittat på ett nytt yrke. De gå omkring och putsa glasögon. Det lönar sig ganska bra, eftersom de flesta gentelmen i New York ha glasögon. Tyvärr är glasögonputsningen inte alldeles frivillig. Det kan hända, att bäst man går, kommer en ögonglasputsare och river glasögonen från näsan på en' och eftersom man är närsynt, är man ganska hjälplös. Ber man vackert, får man tillbaka sina glasögon — omsorgsfullt — putsade — för en skäligen penning.

Hbl.

## Towern på glid.

Towern i London, som sedan snart 900 år varit en symbol för Englands bergfasta säkerhet, är icke fullt så orubblig som man hittills trott, ja, den mäktiga borgen uppför sig till och med på ett högst opassande sätt. Den hoppar upp och ned två gånger om dagen, och inte nog med det, ty den flyttar sig också i sidled.

Om det hade något samband med den allmänna nervositeten och spionskräcken under kriget är svårt att säga, men ett faktum är att ända sedan september 1915 har Towern hållits under sträng observation av experterna i National Physical Laboratory, som nu ansett sig kunna framlägga resultatet av de tjugua årens iakttagelser. Det visar sig, att Towern höjer sig trefjärdedels millimeter vid varje högvatten och sjunker lika mycket vid lågvatten. Men detta är inte något att oroa sig över, ty sannolikt har borgen gjort detsamma två gånger om dygnet ända sedan den byggdes av Vilhem Erövraren på stranden av Themsens alldeles utanför murarna av det dåvarande London.

Men Towern rör sig också i sidled. Det visar sig nämligen att hela det väldiga byggnadskomplexet ytterst långsamt håller på att skjutas ihop som ett jättelikt dragspel. Sålunda rör sig saltornet varje år omkring en halv millimeter i riktning mot floden. Liksom i ett försök att motverka denna självmordstendens och att förhindra att hela borgen en vac-

ker dag störtar sig själv i floden flyttar sig den mur, som vettar åt kajsidan, varje år ungefär samma distans, men i motsatt riktning.

De mera sensationshungriga bland londonborna fråga genast hur länge det dröjer innan saltornet och kajmuren mötas, men få till svar att det inte blir i vår livstid, och inte i våra barns eller barnbarns heller. Det är ingenting att oroa sig över, säger man på National Physical Laboratory. Vi håller ett öga på saken för säkerhets skull, men det är mycket osannolikt att rörelsen någonsin kommer att sätta byggnaden i fara.

Towern står på ett lager av blålera som naturligtvis inte rör sig. Men jordmånen därunder är huvudsakligen grus, och det är på detta som leran, och därmed Towern glider. Detsamma gäller för övrigt stora delar av London, men någon oro för överhängande fara behöver man inte för den skull hysa.

*Sv. Pr.*

## Tartu.

Lördagen den 16 maj hade Tartu-avdelningen av S. O. V. anordnat en teafon som avslutning för vintersäsongen. I och med att vårterminen slutar vid universitetet resa studenterna och de svenska professorerna bort från staden och sammankomsterna upphöra automatiskt. Till aftonen hade ett 20-tal svensktintresserade ungdomar från staden infunnit sig och för att medverka vid programmet hade herr Anders Aspelin från Tallinn rest in. Man bänkade sig kring tebordet och

Utgivare:

**Svenska Odlingens Vänner**

Redaktion:

M. Westerblom, ansvarig red.

A. Stahl.

A. Aspelin.

Lokalredaktörer:

Vormsi, T. Gärdström.

Noarootsi, V. Pöhl.

Höbring, A. Vesterberg.

Roslep, A. Bergman.

Rüütli 3, Tallinn. Tel. 470-08

Prenumerationspris:

Inrikes	Utlandet
1 år Ekr 2:—	1 år Ekr. 4:—
1/2 " " 1:—	1/2 " " 2:—

under tiden man lät sig teet väl smaka, uppläste professorskan Wieselgren några svenska dikter och herr Aspelin föredrog några sånger, förtjänstfullt ackompanjerad av studeranden Ivar Pöhl. Den bästa stämning rådde och aftonen avslutades med några lekar.

## Frihetskämparna degraderas.

Av frihetskämparna, som nyss dömdes, degraderas alla officerare, så snart domen trätt i laga kraft.

## Gudstjänster.

Svenska kyrkan i Tallinn.

Pingstdagen kl. 11 fm. svensk högmässa, prostén K. Nilsson.

Sångkören medverkar.

Annandag pingst ingen gudstjänst i Tallinn.

## Snäll, duktig flicka

erhåller plats i lantbruksfamilj, van vid förekommande arbete i lantbruk. Mjölkkunnig företrädare. Svar till „Lantbrukare“, Poste restante Svartsjö, Sverige.



Med diup sorg  
tillkännagives att fredagen  
den 22 maj 1936 avled i Tallinn

**Johan Fredrik Kühn**

född den 7 oktober 1859 å  
Nargö

Saknad av maka,  
barn och barnbarn.

## Svenska Odlingens Vänner

ordinarie

# ÅRSMÖTE

hålles a folkhögskolan i Pürksi

**söndagen den 7 juni 1936 kl. 12 p. d**

Dagordning:

1. Val av ordförande och sekreterare för årsmötet.
2. Årsberättelse.
3. Kassaredovisning för 1935.
4. Budget för 1936.
5. Val enligt stadgarna.
6. På mötet upptagna frågor.

**Styrelsen.**